Prozedura / Procedimiento:	Garapen proiektuetarako diru-laguntzak / Subvención para proyectos de cooperación al desarrollo
Esp.zk. / Nº expte:	2025/6-GARAPEN-LAG
Interesduna / Interesada/o:	CARITAS DIOCESANA DE BILBAO
Ordezkaria / Representante:	UNZUETA*TORRE,MARIA ELENA BEGOÑA
Lekua / Emplazamiento:	
Gaia / Asunto:	Solicitud de Subvención para el desarrollo de las actividades de Caritas en el municipio de Mungia en el año 2025

MUNGIAKO UDALAREN ETA BILBOKO ELIZBARRUTIKO CARITAS ALKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA, ELKARTEAK 2025EKO EKITALDIAN EGINGO DITUEN JARDUERAK FINANTZATZEKO.

Alde batetik, ALAITZ ERKOREKA BARAIAZARRA, Alkatea, Mungiako Udalaren ordezkari eta berorren izenean.

Bestetik, MARIA ELENA BEGOÑA UNZUETA TORRE andrea, BILBOKO ELIZBARRUTIKO CARITASEN zuzendaria. Aurrerantzean, Alkartea.

Alde biok Hitzarmen hau egiteko besteko ahalmena aitortzen deutsie alkarri, eta bata besteagaz bat datozala, honakoa

ADIERAZO DABE:

LEHENENGOA. Caritasek justizia sozialaren alde lan egiten du, pertsonen duintasuna defendatuz, batez ere kalteberatasun handiena dutenena. Pertsonei gizarteratze-prozesuetan laguntzen diete, haien itxaropena elikatuz eta pertsona guztien eskubideen alde lan eginez, bizitza duina izan dezaten.

Horretarako, baliabide, lotura komunitario eta familiarrik ez duten pertsona guztiei zuzendutako proiektuak ditu. Programa horien bidez, oinarrizko premiak (ostatua, elikadura, osasuna eta higienea, etab.) beteko dituen ibilbide pertsonal bat konfiguratzea ahalbidetzen duten ekintzak garatzen dituzte, bai eta gizartean isolatuta egoteari uzten dioten errekuperazio

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE MUNGIA Y LA ASOCIACIÓN CÁRITAS DIOCESANA DE BILBAO, PARA LA FINANCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN DURANTE EL EJERCICIO 2025.

De una parte, Dª ALAITZ ERKOREKA BARAIAZARRA, Alcaldesa, en nombre y representación del Ayuntamiento de Mungia.

De otra, Dª. MARIA ELENA BEGOÑA UNZUETA TORRE, Directora de la Asociación "CÁRITA DIOCESANA DE BILBAO", en adelante la Asociación.

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para otorgar el presente Convenio, y de común acuerdo,

EXPONEN:

PRIMERO. Que Cáritas trabaja por la justicia social, defendiendo la dignidad de las personas, especialmente de las que presentan mayor vulnerabilidad. Acompañan a las personas en sus procesos de inclusión social, alimentando su esperanza y trabajando por los derechos de todas las personas para que desarrollen una vida digna.

Para ello, cuenta con proyectos orientados a todas aquellas personas que carecen de recursos, de lazos comunitarios y familiares. Mediante estos programas, desarrollan acciones que posibilitan la configuración de un itinerario personal, que cubran tanto las necesidades básicas (alojamiento, alimentación, salud e higiene, etc.) como acciones de recuperación personal que rompan su aislamiento

pertsonaleko ekintzak ere.

Honako proiektu hauek nabarmendu behar dira, besteak beste:

LAGUNDU proiektua, adineko pertsonei laguntzea helburu duena, bizi-kalitatea eta -baldintzak hobetzen lagunduz eta bakardade-sentimendua arinduz.

USTE ON proiektua; Bizkaiko Caritasek telefonoz laguntzeko proiektua da, isolamendua eta/edo bakardade-sentimendua prebenitzen eta arintzen laguntzeko. Horretarako, lotura esanguratsuak eta egonkorrak ezartzen ditu boluntarioekin, telefonoz maiz eta aldizka elkarrizketak eginez.

Etxebizitzak egokitzeko eta oztopo arkitektonikoak kentzeko **BARRIZTU** proiektuaren helburua da pertsonen bizi-kalitatea hobetzea, ohiko bizilekua egokituz.

ESKU ONETAN proiektua: etxean mendeko ahaideak zaintzen dituzten familiei laguntza ematea, une jakin batzuetan “ERANTZUKIZUN-DENBORAK” emanez, boluntarioen eta/edo kontratatuen bitartez.

HARRERA proiektua, harrera hori Mungiako Parrokian dago. Arreta horrek Caritasek dituen baliabideetara iristea errazten die erabiltzaileei.

“AHIEN BARRIAK” 6 eta 12 urte bitarteko adingabeentzako gizarte- eta hezkuntza-proiektua, haurren inguruan Mungian hautemandako gizarte- eta hezkuntza-premiei erantzuteko.

Caritasek indartu nahi duen beste puntu garrantzitsu bat kalteberatasun-egoeran dauden pertsonen egoerari buruzko **sentsibilizazioa** da.

Gainera, Cáritas Mungiak koordinazio estuan lan egiten du beste erakunde batzuekin, hala nola, Gizarte Zerbitzuen

social.

Entre los proyectos a destacar están:

Proyecto **LAGUNDU**, dirigido al acompañamiento a personas mayores, contribuyendo a mejorar la calidad y condiciones de vida, aliviando el sentimiento de soledad.

Proyecto **USTE ON**; es el proyecto de acompañamiento telefónico de Cáritas Bizkaia, con el objetivo de ayudar a prevenir y aliviar el aislamiento y/o sentimiento de soledad, mediante el establecimiento de vínculos significativos y estables con personas voluntarias, a través de conversaciones telefónicas frecuentes y periódicas.

El proyecto **BARRIZTU**, para la adaptación de viviendas y eliminación de barreras arquitectónicas, pretende mejorar la calidad de vida de las personas adecuando el domicilio en el que residen habitualmente.

Proyecto **ESKU ONETAN**, es ofrecer apoyo a las familias que cuidan de familiares dependiente en su domicilio, proporcionándoles “TIEMPOS DE RESPIRO” en determinados momentos, a través de personas voluntarias y/o contratadas.

Proyecto **DE ACOGIDA**, dicha acogida está situada en la Parroquia de Mungia. Esta atención facilita a las personas usuarias el acceso a los recursos con los que Cáritas cuenta.

“AHIEN BARRIAK” Proyecto socioeducativo para menores de 6 a 12 años, en el que se pretende responder a las necesidades socioeducativas detectadas en Mungia en torno a la infancia.

Otro de los puntos importantes que desde Cáritas se quiere reforzar es la **sensibilización** sobre la situación de las personas en situación de vulnerabilidad.

Además, Cáritas Mungia trabaja en estrecha coordinación con otras entidades como la Mancomunidad

Mungialde Mankomunitatearekin, haiekin eta gizartearekin, laguntza, sustapen eta sentsibilizazio sare bat sortuz.

Mungialde de Servicios Sociales, generando, con ellas y con la sociedad, una red de ayuda, promoción y sensibilización.

BIGARRENA. Erakundeak Udalari laguntza eskatu dio erakundea 2025ean egiten ari den jarduerak finantzatzeko.

SEGUNDO. Que la Entidad ha solicitado la colaboración del Ayuntamiento para la financiación de las actividades que la Entidad está llevando a cabo durante el año 2025.

Horregatik guztiagatik, hitzarmen hau formalizatzen da, honako klausula hauen arabera,

Por todo lo expuesto, se procede a formalizar el presente Convenio, con arreglo a las siguientes

KLAUSULAK

CLAUSULAS

Lehenengoa.- Hitzarmen honen asmoa da Mungiako Udalak eta Bilboko Elizbarrutiko Caritasen jarduerak finantzatzeko Elkarteari diru-laguntza emateko baldintzak arautzea.

Primera.- El objeto del presente CONVENIO es regular las condiciones de la concesión de una subvención por parte del Ayuntamiento a favor de la Asociación para la financiación de las actividades del "Cáritas Diocesana de Bilbao".

Bigarrena.- Mungiako Udalak Alkartearen proiektu hori finantzatzen lagunduko du 2025eko ekitaldian, lau mila eta berrehun euroko (4.200,00 €) ekarpenagaz.

Segunda.- El Ayuntamiento de Mungia contribuirá en la financiación del citado proyecto durante el ejercicio 2025, con una aportación de cuatro mil doscientos euros (4.200,00 €).

Hirugarrena.- Udalak agindua emongo dau diru-laguntzaren % 80 ordaintzeko hitzarmena sinatzean. Ganerako zenbatekoa 2025eko ekitaldian egindako jardueren justifikazino-memoria aurkeztu eta onartu ostean ordainduko da. Memoria horrek diruz lagundutako proiektuaren fakturak eta diru-sarreren eta gastuen zerrenda jaso beharko ditu, 2026ko martiaren 31 baino lehen.

Tercera.- El Ayuntamiento ordenará el pago del 80% de la subvención a la firma del convenio. El importe restante se abonará tras la presentación y aprobación de la memoria justificativa de las actividades desarrolladas durante el ejercicio 2025, que deberá incluir las facturas y la relación de ingresos y gastos del proyecto subvencionado, antes del 31 de marzo de 2026.

Laugarrena.- Alkarteak udal honek emondako diru-laguntzaren zenbatekoa hitzaurrean adierazitako helburuak lortzeko ekintzak finantzatzeko erabiliko dau, eta, batez bere, alkartearen 2025erako jarduera-programan jasotako helburuetarako, beti bere erakunde bakotxaren eskumen-eremua errespetatuta eta lankidetza bilatuta.

Cuarta.- La Asociación destinará el importe de la subvención concedida por este Ayuntamiento a la financiación de acciones encaminadas a la consecución de los objetivos señalados en el preámbulo y, en especial, a los fines que se señalan en el Programa de actividades de la Asociación para el año 2025, siempre desde el respeto al ámbito competencial de cada institución y procurando la

colaboración.

Bosgarrena.- Diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste administrazino edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emondako diru edo laguntzakaz eta helburu bererako beste edozein diru-sarrera edo baliabidegaz batera, ez dau inoiz gaindituko diru-laguntzaren helburuaren kostua, bigarren klausulari jarraituta.

Quinta.- El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y con cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, supere el coste de la finalidad para la que se concedió, de conformidad a la cláusula segunda.

Seigarrena.- Diruak jaso baino lehenago Alkarteak jagokozan agiriak aurkeztu beharko ditu, egiaztatzeko zerga eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituala. Era berean, Udalak ofizioz ziurtatuko dau Alkarteak ez daukola zorrik Udalagaz.

Sexta.- Con anterioridad a la percepción de los fondos, la Asociación aportará la documentación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias así como de los pagos de la Seguridad Social que le corresponden. El Ayuntamiento comprobará, de oficio, la situación de la Asociación respecto a los tributos de carácter municipal.

Zazpigarrena.- Alkarteak gastuaren justifikazino txostena eta egindakoaren memoria aurkeztuko dauz 2026ko martiaren 31 baino lehenago.

Séptima.- La Asociación presentará memoria de actividades e informe justificativo de los gastos realizados antes del 31 de marzo de 2026.

Zortzigarrena.- Alkarteak itzuli egin beharko deutso Udalari jasotako zenbatekoa, baldin eta Alkarteak Hitzarmenean hartutako konpromisoetarikoren bat beteko ez baleu, edota hitzartutakoa ez dan helbururen baterako erabiliko baleu diru-laguntza, Udalak espediente bidez adierazo badau.

Octava.- El incumplimiento de alguno de los compromisos contraídos por la Asociación o la utilización para otros fines de la ayuda concedida, cuando así quede declarado por expediente tramitado al efecto por este Ayuntamiento, implicará la obligación de reintegrar al Ayuntamiento la cantidad obtenida por tal concepto.

Bederatzigarrena.- Hitzarmen hau bertan behera ixteko arrazoi izango dira honakoak:

a) Sinatzen daben alde biak horretarako ados egotea.
b) Alkarteak hitzarmen honetan jasotako betebeharrak era larrian ez betetea.
c) Hitzarmen honen izaerearen arabera, indarrean dagozan legeetan jasoten dan beste edozein arrazoi.

Novena.- Serán causas de rescisión del presente convenio las siguientes:

a) El mutuo acuerdo de las partes suscribientes.
b) El incumplimiento grave por parte de la Asociación de las obligaciones a que se refiere este Convenio.
c) Cualquier otra causa que, derivada de la naturaleza del convenio, así se recoja por la legislación vigente.

Adostasunaren lekuko, partaideek honako dokumentu hau izenpetzen dogu.

En prueba de conformidad las partes comparecientes firman el presente documento.

Firmado electrónicamente por: UNZUETA*TORRE,MARIA ELENA BEGOÑA
con NIF: ES030666465J
en fecha : 30 de abril de 2025
en hora: 13:13:05

Alkatea / Alcaldesa

Ondoko honek modu elektronikoan sinatua / Firmado electrónicamente por:
Alaitz Erkoreka Baraiazarra

30/04/2025.13:45:05